

昭和六年五月  
長崎稅關外國貿易月表

MONTHLY RETURNS  
OF  
THE FOREIGN TRADE.

MAY, 1931.

目次	Page.	Contents.
管内輸出入價額表 .....	1	The total value of merchandise exported from & imported into all ports.
管内港別輸出入價額表 .....	1	Total value of exports & imports of merchandise at each port.
稅額表 .....	1	Amount of Customs Duties and Others.
管内港別外國貿易船出入表 .....	2	Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.
長崎港輸出品表 .....	3-4	The merchandise exported from Nagasaki.
長崎港輸入品表 .....	5-6	The merchandise imported into Nagasaki.
長崎港國別輸出重要品表 .....	7-8	Principal exports of Nagasaki to foreign countries.
長崎港國別輸入重要品表 .....	9-10	Principal imports of Nagasaki from foreign countries.
長崎港重要仕向港輸出品表 .....	11-12	Exports of Nagasaki to every principal destination.
長崎港重要仕向港輸入品表 .....	13-14	Imports of Nagasaki from every principal port of shipment.
長崎港國別輸出入價額表 .....	15	Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.
長崎港對中華民國輸出入價額表 .....	15	Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.
管内港別船用品積込表 .....	16	Articles for ship's use of each port.
長崎港外國航行船旅客表 .....	16	Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.
唐津外七港輸出品表 .....	17-20	Exports & imports of merchandise of Karatsu & seven other ports.
輸出入貨物噸量表 .....	20	Total Tonnage of merchandise, exported and imported.

長崎稅關  
Imperial Customs, Nagasaki.

寄贈  
6.6.27  
帝國圖書館

始



管内輸出入價額表

Table of the total value of merchandise exported from & imported into all ports.

	五月		一月以降累計		Exports.
	May.		Five months ended May 31st.		
	六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	
輸出					Export.
輸出品(内國產).....	1,872,755	1,818,956	7,313,145	9,003,641	Re-export
再輸出品(外國產).....	123	25,506	4,794	33,573	Total.
計.....	1,872,878	1,842,462	7,317,939	9,067,214	
輸入					Imports.
輸入品(外國產).....	2,520,206	3,678,714	10,012,279	17,185,730	Import
再輸入品(内國產).....	3,983	15,934	11,048	25,533	Re-import.
計.....	2,524,219	3,694,648	10,023,327	17,211,263	Total.
輸出入合計.....	4,397,097	5,537,110	17,341,266	26,278,477	Total exports & imports.
輸出超過.....	.....	.....	.....	.....	Excess of exports.
輸入超過.....	651,341	1,852,186	2,705,388	8,144,049	Excess of imports.

管内港別輸出入價額表

Total value of exports & imports of merchandise at each port.

	輸出			輸入			輸出入合計			
	Exports.			Imports.			Total exports & imports.			
	五月	一月以降累計		五月	一月以降累計		五月	一月以降累計		
		May.	六 1931.		五 1930.	May.		六 1931.	五 1930.	
長崎	786,973	3,062,235	4,288,265	1,299,880	5,328,971	9,173,484	2,086,853	8,391,206	13,461,749	Nagasaki.
唐津	95,245	321,995	685,390	1,439	167,227	239,527	96,675	489,222	924,917	Karatsu.
住ノ江	43,835	217,621	151,562	101,640	301,640	136,641	147,475	319,261	288,403	Suminoe.
三池	941,769	3,680,275	3,779,451	211,112	1,156,918	1,418,064	1,152,882	4,837,193	5,197,515	Miike.
口ノ津	.....	.....	.....	.....	19,123	19,825	.....	19,123	19,825	Kuchinotsu.
三角	20	9,236	106,959	332,733	897,525	1,307,900	332,733	906,761	1,414,859	Misumi.
鹿兒島	3,036	23,577	38,612	482,971	1,842,789	2,924,972	486,097	1,866,366	2,902,684	Kagoshima.
唐原	.....	3,000	15,150	.....	.....	610	.....	3,000	15,760	Idzuhara.
那覇	.....	.....	1,825	94,452	509,134	1,990,943	94,452	509,134	1,992,765	Naha.
計	1,872,878	7,317,939	9,067,214	2,524,219	10,023,327	17,211,263	4,397,097	17,341,266	26,278,477	Total.

收稅額表

Amount of Customs Duties and Others.

	五月		一月以降累計				
	May.		Five months ended May 31st.				
	長崎	各支署	長崎		各支署		
			六 1931.	五 1930.	六 1931.	五 1930.	
輸入稅	78,871	62,903	312,524	409,583	411,766	432,804	Import Duties.
消費稅	76	1,473	326	808	4,943	378	Consumption tax
噸稅	3,507	15,815	14,945	22,985	65,389	75,997	Tonnage Duties.
雜收入	3,270	4,142	19,393	24,295	15,734	13,477	Miscellaneous.
計	85,724	84,333	347,188	437,671	497,832	522,662	Total.

管内港別外國貿易船出入表

Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.

	五月								一月以降累計								
	May.								Five months ended May 31st.								
	日本船				外國船				計								
	六 1931.		五 1930.		六 1931.		五 1930.		六 1931.		五 1930.			六 1931.		五 1930.	
入港	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	Entered.
長崎	29	74,434	27	63,167	7	37,959	14	59,436	36	112,393	41	122,603	161	512,048	197	646,189	Nagasaki.
唐津	13	24,662	15	31,736	6	18,205	2	8,332	19	42,867	17	40,068	84	193,600	102	231,759	Karatsu.
住ノ江	3	3,713	3	5,568	1	1,200	.....	.....	4	4,913	3	5,568	11	15,506	9	14,684	Suminoe.
三池	23	67,042	44	131,906	25	92,665	15	57,902	48	159,707	59	189,808	228	745,263	306	997,358	Miike.
口ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2,697	.....	.....	Kuchinotsu.
三角	4	12,106	4	6,433	.....	.....	1	2,829	4	12,106	5	9,262	15	35,567	19	37,313	Misumi.
鹿兒島	9	14,423	12	24,473	.....	.....	.....	.....	9	14,423	12	24,473	41	72,976	49	87,742	Kagoshima.
唐原	1	48	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	48	.....	.....	3	168	3	222	Idzuhara.
那覇	2	3,352	3	5,955	.....	.....	.....	.....	2	3,352	3	5,955	11	21,105	17	33,489	Naha.
計	84	199,780	108	269,238	39	150,029	32	128,499	123	349,809	140	397,737	555	1,598,930	702	2,045,756	Total.
出港	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	Cleared.
長崎	29	74,434	30	68,464	7	37,959	14	59,436	36	112,393	44	127,900	167	532,576	199	662,365	Nagasaki.
唐津	16	29,286	16	32,968	6	18,205	2	8,332	22	47,491	18	41,300	106	234,636	106	238,981	Karatsu.
住ノ江	2	2,991	2	3,278	1	1,200	.....	.....	3	4,191	2	3,278	10	14,784	9	13,819	Suminoe.
三池	21	59,658	53	151,667	25	92,665	15	57,902	40	152,323	68	209,569	238	803,497	341	1,108,016	Miike.
口ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	2,697	.....	.....	Kuchinotsu.
三角	3	9,505	4	6,433	.....	.....	1	2,829	3	9,505	5	9,262	13	32,244	19	40,716	Misumi.
鹿兒島	8	13,632	13	24,843	.....	.....	.....	.....	8	13,632	13	24,843	40	72,185	47	86,416	Kagoshima.
唐原	1	66	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	66	.....	.....	2	145	2	178	Idzuhara.
那覇	2	3,352	3	5,955	.....	.....	.....	.....	2	3,352	3	5,955	10	19,857	17	33,489	Naha.
計	82	192,924	121	293,608	39	150,029	32	128,499	121	342,933	153	422,107	607	1,712,621	740	2,183,980	Total.

長崎港輸出品表

3

Table of the merchandise exported from Nagasaki.

品名	單位	五月		一月以內累計 Five months ended May 31st				單位
		May		1931年		1930年		
		數量	價值	數量	價值	數量	價值	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>食料品</b>								
<b>甲組生品</b>								
玉葱	百斤	.....	.....	6	26	.....	.....	100 Kin.
馬鈴薯	"	7,260	18,120	52,895	157,436	44,438	155,048	"
其他/野菜	"	.....	359	.....	1,131	.....	4,487	"
椎茸	百斤	62	8,271	165	22,212	145	24,936	100 Kin.
果實及核子	"	.....	1,326	.....	5,086	.....	24,863	"
鮮魚介	百斤	187	4,779	969	26,742	1,785	71,034	100 Kin.
鱈	"	112	5,790	978	33,862	915	36,951	"
鱈	"	.....	.....	15	220	14	287	"
其他/乾魚	"	199	2,111	582	6,140	895	16,116	"
鹹魚	"	.....	.....	20	125	386	7,101	"
煎魚	"	170	1,940	897	9,318	720	15,429	"
乾鮑	"	1	200	19	3,527	42	10,790	"
鱈	"	113	4,989	430	15,877	460	17,090	"
貝柱	"	12	840	12	840	.....	.....	"
其他/乾貝	"	191	6,674	364	13,502	627	29,770	"
乾蝦	"	18	749	48	1,970	342	21,878	"
鱈	"	31	2,235	110	7,016	249	18,564	"
海星	"	130	7,902	431	25,566	449	38,923	"
其他	"	.....	14,547	.....	31,984	.....	42,123	"
計		.....	80,841	.....	362,590	.....	535,390	
<b>乙製造品</b>								
蔬菜漬物	百斤	188	1,550	1,566	12,632	.....	13,857	100 Kin.
製茶	"	3	246	4	331	2	113	"
糖	"	8,280	38,880	23,088	111,253	16,905	148,267	"
味噌	"	13	133	120	1,138	205	2,541	"
醬油	石	38	1,429	111	4,023	99	3,724	Koku.
鮑罐頭	斤	4,300	1,500	18,606	10,542	40,732	22,259	Kin.
其他/罐詰及罐頭食物	"	.....	26,250	.....	190,245	.....	130,990	"
清酒	石	.....	.....	2	300	2	312	Koku.
其他	"	.....	7,137	.....	20,509	.....	11,602	"
計		.....	77,125	.....	359,973	.....	333,655	
額計		.....	157,966	.....	722,563	.....	869,045	
<b>Beverages, comestibles &amp; tobacco.</b>								
<b>A. In a natural state.</b>								
Onion.								
Potatoes.								
All other vegetables.								
Mushrooms, dried.								
Fruits & nuts.								
Fish & shell-fish, fresh.								
" cuttle.								
" cod.								
All other fish, dried.								
Fish, salted.								
Small fish, boiled & dried.								
Awabi or abalones.								
Oysters, dried.								
Ligaments of sclops.								
Shell-fish, other dried.								
Shrimps & prawns, dried.								
Shark's fins.								
Beche de mer, dried.								
Others.								
Part total.								
<b>B. Partly or wholly prepared.</b>								
Preserved vegetables.								
Tea.								
Sugar.								
Pea-cheese.								
Soy.								
Awabi or abalones, in tins.								
All other comestibles, in tins & bottles.								
Sake.								
Others.								
Part total.								
Total A & B.								

長崎港輸出品表 (續)

4

Table of the merchandise exported from Nagasaki. (Continued)

品名	單位	五月		一月以內累計 Five months ended May 31st				單位
		May		1931年		1930年		
		數量	價值	數量	價值	數量	價值	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>原料品</b>								
石炭	英屯	66,900	574,230	214,600	2,030,543	264,735	2,746,563	Long Ton.
其他	"	.....	2,624	.....	31,342	.....	27,712	"
計		.....	576,854	.....	2,061,885	.....	2,774,275	
<b>原料用製品</b>								
棉織物	百斤	.....	.....	.....	.....	6,699	462,140	100 Kin.
鐵	"	.....	.....	203	1,013	183	914	"
其他	"	.....	372	.....	1,132	.....	864	"
計		.....	372	.....	2,145	.....	463,918	
<b>全製品</b>								
龜甲製品	"	.....	695	.....	7,378	.....	8,010	"
石鹼	斤	6,875	1,525	28,603	6,003	36,698	7,739	Kin.
棉織物	"	.....	708	.....	1,084	.....	2,031	"
足袋	打	379	2,727	982	7,071	3,287	38,278	Doz.
履物	"	.....	5,803	.....	43,524	.....	2,581	"
襪	百斤	6	285	31	2,207	92	6,773	100 Kin.
紙	"	.....	.....	31	1,437	112	6,738	"
印刷物	"	.....	122	.....	246	.....	594	"
陶磁器	"	.....	885	.....	6,384	.....	8,382	"
金屬製品	"	.....	15,001	.....	22,776	.....	2,616	"
機械類	"	.....	3,448	.....	115,910	.....	21,900	"
墊	百斤	6	163	80	1,994	72	2,610	100 Kin.
木製品	"	.....	11	.....	10,356	.....	660	"
其他	"	.....	5,311	.....	8,943	.....	8,156	"
計		.....	36,684	.....	235,313	.....	117,018	
其他/雜品	"	.....	14,974	.....	38,731	.....	38,255	"
再輸出品	"	.....	123	.....	1,598	.....	25,654	"
輸出全計		.....	786,973	.....	3,062,235	.....	4,285,265	
<b>Raw materials.</b>								
Coal.								
Others.								
Total.								
<b>Manufactures for further use in manufacturing.</b>								
Cotton yarns.								
Iron.								
Others.								
Total.								
<b>Articles wholly manufactured.</b>								
Manufactures of tortoise shells.								
Soap.								
All cotton tissues.								
Tabi or Japanese Socks.								
Boots, shoes, clogs, sandals, Ac.								
Paper, Japanese toilet.								
" Tōyō.								
Printed matters.								
Potteries.								
Metal manufactures.								
Machinery & parts thereof.								
Mats for Tatami.								
Wood manufactures.								
Others.								
Total.								
Miscellaneous.								
Re-exports.								
Total exports.								

長崎港輸入品表

5

Table of the merchandise imported into Nagasaki.

品名	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.	Beverages, comestibles & tobacco.
		May.		1931年		1930年			
		數量	價額	數量	價額	數量	價額		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Unit.	
<b>食料品</b>									
<b>甲 粗生品</b>									
精米	百斤					4,296	35,591	100 Kin.	Rice, cleaned.
碎米	"	1,457	4,566	3,934	12,501	10,784	72,025	"	" Broken.
其他ノ米	"							"	" Other.
高粱	"	1,028	2,161	2,092	4,881	1,953	7,605	"	Millet. " Kao-liang "
大豆	"	2,572	8,111	13,486	42,424	10,602	60,238	"	Soja beans.
小豆	"	2,349	7,715	10,354	36,228	11,776	69,869	"	Red or white beans, small.
蠶豆	"	350	1,505	4,347	21,007	6,228	30,997	"	Beans (Vicia faba)
其他ノ豆類	"	1,029	4,707	5,046	23,087	7,295	46,463	"	Other beans.
蔬菜果實及菓子			2,176		15,336		13,401		Vegetables, fruits & nuts.
鳥卵	百斤	697	12,226	2,333	55,811	1,133	39,490	100 Kin.	Eggs, fresh.
其他			2,712		13,360		31,129		Others.
計			45,879		224,635		406,808		Part total.
<b>乙 製造品</b>									
コンデンスドミルク	斤			755	168	23,584	9,427	Kin.	Condensed milk.
酒類	立	595	493	2,416	2,692	6,039	3,641	Litre.	Alcoholic liquors.
其他			1,161		3,700		7,522		Others.
計			1,654		6,470		20,590		Part total.
計			47,533		231,105		427,398		Total A & B.
<b>原料品</b>									
採油用原料	百斤	2,387	18,046	8,500	61,766	10,942	98,504	100 Kin.	Materials for vegetable oil.
獸骨	"	806	1,854	1,241	2,811	8,469	30,698	"	Bone, animal.
龜甲	斤	152	1,368	941	6,817	3,289	20,343	Kin.	Tortoise shells.
原油及重油	百瓦	12,514	198,494	98,113	1,998,861	65,887	1,038,175	100 Gallon	Mineral oils, crude & residues.
硫酸アモニウム	百斤	4,215	18,750	4,215	18,750	130,409	915,389	100 Kin.	Sulphate of Ammonium.
綿絲	"	17,545	573,480	50,319	1,579,280	33,487	1,414,317	"	Cotton, ginned.
チーク材	立方	35	4,078	102	11,960	220	35,021	C. me- tre.	Timbers, teak.
メイプル、シダー及 ヘムロフ等	"			3,327	57,193	6,402	155,130	"	Pine, fir & cedar.
其他木材及板					1,300		847		Other timbers, lumbers & boards.
穀	百斤	2,999	6,038	23,862	48,209	13,159	48,711	100 Kin.	Wheat bran.
豆粕	"	17,911	42,390	63,129	148,392	57,986	227,908	"	Oil cake, bean.
綿子粕	"	7,375	19,926	18,565	45,852	17,104	68,263	"	" cotton seed.
菜子粕	"	9,755	21,693	23,249	51,593	26,221	77,914	"	" rape seed.

長崎港輸入品表 (続)

Table of the merchandise imported into Nagasaki (Continued)

6

品名	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.	Beverages, comestibles & tobacco.
		May.		1931年		1930年			
		數量	價額	數量	價額	數量	價額		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Unit.	
<b>原料用製品</b>									
其他ノ肥料	百斤	2,184	8,736	2,470	9,418	49	246	100 Kin.	Manure, all other.
其他			8,960		35,032		58,266		Others.
計			923,813		3,677,254		4,208,842		Total.
<b>全製品</b>									
牛糞	百斤	376	4,702	1,996	29,122	1,743	38,516	100 Kin.	Animal fats.
酸化コバルト	斤			756	4,350	6,124	32,260	Kin.	Oxide of cobalt.
鉄(塊及錠)	百斤	4,546	8,355	7,065	13,055	10,071	27,291	100 Kin.	Iron, (ingots & slabs)
「(棒、管、角、形等)	"					22,718	123,555	"	" (bars, rods, angle & the like)
「(板)	"			500	4,101	75,046	454,247	"	" (plates & sheets.)
「(管)	"			36	426	2,577	28,163	"	" (pipes & tubes.)
其他及青銅	"			2	30	222	16,128	"	Brass & bronze.
其他			1,781		24,984		216,120		Others.
計			14,828		76,068		936,280		Total.
<b>Articles wholly manu- factured.</b>									
其他ノ礦油 (注O.A.O-セ 「(注O.A.O-セ)	百瓦	6,218	279,791	15,413	693,698	12,429	559,252	100 Gallon	Other mineral oils (under 0.8017 S.G.)
「(注O.A.O-セ)	"			3,683	102,155	8,775	327,472	"	" ( " 0.8762 " )
織物(各種)			180		2,437		23,632		Tissues.
陶磁器			467		2,611		37,284		Potteries.
窓硝子	平方	110	851	163	1,199	0	13	S. me- tre.	Window glass.
錨及鎖	斤			102	272	197,086	36,536	Kin.	Iron, anchors & chains.
懐中時計	個	1	12	4	78	2	43	Number.	Watches.
金工及木工機械	斤			8,211	11,415	14,590	18,723	Kin.	Metal or wood working machinery.
其他機械類			2,205		178,087		1,993,809		All other machinery.
木製品			967		5,380		11,950		Wood manufactures
其他			11,721		273,938		530,229		Others.
計			296,194		1,271,270		3,538,937		Total.
其他ノ雜品			16,828		79,693		55,337		Miscellaneous.
再輸入品			674		2,601		6,674		Re-imports
輸入全計			1,299,880		5,328,971		9,173,484		Total imports.

長崎港國別輸出重要品表

Principal exports of Nagasaki to foreign countries

品名	單位	五月		一月以內累計				Unit.
		May.		1931.		1930.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.			
<b>中華民國</b>								
<b>北部</b>								
鯊魚	百斤	.....	.....	.....	.....	24	2,371	100 Kin.
海鼠	"	.....	.....	3	150	2	141	"
石鹼	斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kin.
石炭	英噸	.....	.....	.....	.....	580	6,420	Long Ton.
<b>中部</b>								
玉葱	百斤	.....	.....	5	20	.....	.....	100 Kin.
其他野菜	.....	.....	180	.....	927	.....	6,494	.....
椎茸	百斤	.....	2,130	35	4,385	56	8,651	100 Kin.
糖	"	8,280	38,880	23,085	111,253	16,905	148,267	"
鮮魚介	"	187	4,779	969	26,742	1,785	71,034	"
鰻	"	12	610	282	10,240	147	7,075	"
其他乾魚	"	.....	8	7	108	1	15	"
鹹魚	"	.....	.....	2	8	9	95	"
煎魚	"	.....	60	75	931	60	1,622	"
鮑	"	.....	.....	6	566	5	678	"
蠔	"	.....	.....	.....	.....	16	497	"
其他乾貝	"	.....	.....	72	3,028	240	12,308	"
乾蝦	"	.....	699	38	1,870	342	21,878	"
蝦	"	.....	2,160	98	6,669	196	15,108	"
海鼠	"	.....	7,902	428	25,416	447	38,782	"
味噌	"	.....	.....	74	705	163	2,096	"
醬油	石	.....	1,353	107	3,863	96	3,591	Koku.
罐頭鮑	斤	4,300	1,500	18,606	10,542	30,632	16,388	Kin.
其他罐頭及罐頭食物	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14	Koku.
清酒	石	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
棉織品	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kin.
浴巾	.....	.....	.....	.....	.....	.....	216	"
足袋	打	.....	.....	.....	.....	60	450	Doz.
襪	.....	.....	286	.....	455	.....	1,877	.....
襪	百斤	.....	.....	5	301	46	3,448	100 Kin.
東洋紙	"	.....	.....	31	1,437	112	6,738	"
石炭	英噸	59,600	505,980	156,500	1,432,223	224,975	2,308,693	Long Ton.
陶磁器	.....	.....	218	.....	3,435	.....	2,138	"
鐵	百斤	.....	.....	203	1,013	183	914	100 Kin.
金屬製品	.....	.....	53	.....	126	.....	647	"

長崎港國別輸出重要品表 (續)

Principal exports of Nagasaki to foreign countries. (Continued)

品名	單位	五月		一月以內累計				Unit.
		May.		1931.		1930.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.			
<b>China</b>								
<b>Northern.</b>								
機械類	.....	.....	586	.....	28,128	.....	6,235	.....
參茸	百斤	6	163	80	1,994	67	2,460	100 Kin.
<b>香港</b>								
玉葱	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
五鈴薯	"	2,400	4,880	10,640	21,010	8,360	20,127	"
椎茸	"	45	6,141	129	17,686	86	15,821	"
糖	"	85	4,140	681	22,582	760	29,126	"
其他乾魚	"	72	437	282	2,016	368	5,398	"
煎魚	"	148	1,444	613	5,779	262	5,090	"
鮑	"	.....	.....	.....	.....	19	4,300	"
蠔	"	104	4,534	417	15,258	430	15,932	"
貝柱	"	12	840	12	840	.....	.....	"
其他乾貝	"	191	6,674	290	10,354	43	637	"
罐頭鮑	斤	.....	.....	.....	.....	10,100	5,871	Kin.
罐頭鮑	.....	.....	400	.....	6,308	.....	2,465	.....
棉織品	百斤	.....	.....	.....	.....	5,160	327,750	100 Kin.
石炭	英噸	7,300	68,250	35,900	357,280	17,300	188,950	Long Ton.
<b>英領海峽殖民地</b>								
罐頭鮑	.....	.....	280	.....	1,035	.....	5,645	.....
石炭	英噸	.....	.....	3,300	35,500	1,000	11,000	Long Ton.
陶磁器	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<b>菲律賓諸島</b>								
玉葱	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
五鈴薯	"	4,500	12,000	39,668	127,682	34,205	128,678	"
足袋	打	379	2,727	982	7,071	2,468	29,300	Doz.
石炭	英噸	.....	.....	6,000	76,500	7,400	88,800	Long Ton.
<b>北米合衆國</b>								
足袋	打	.....	.....	.....	.....	759	8,528	Doz.
石炭	英噸	.....	.....	2,050	22,550	.....	.....	Long Ton.
<b>亞木刺利</b>								
陶磁器	.....	.....	.....	.....	1,620	.....	2,899	.....
<b>Machinery &amp; parts thereof.</b>								
<b>Mats for tatami.</b>								
<b>Hong Kong.</b>								
<b>Onion.</b>								
<b>Potatoes.</b>								
<b>Mushrooms, dried.</b>								
<b>Cuttle fish, dried.</b>								
<b>All other fish, dried.</b>								
<b>Small fish, boiled &amp; dried.</b>								
<b>Awabi or abalones.</b>								
<b>Oysters, dried.</b>								
<b>Ligaments of Scallops.</b>								
<b>All other shell-fish, dried.</b>								
<b>Awabi or abalones, in tins.</b>								
<b>Manufactures of tortoise shells.</b>								
<b>Cotton yarns.</b>								
<b>Coal.</b>								
<b>British straits settlement.</b>								
<b>Manufactures of tortoise shells.</b>								
<b>Coal.</b>								
<b>Potteries.</b>								
<b>Philippine Island.</b>								
<b>Onion.</b>								
<b>Potatoes.</b>								
<b>Tabi or Japanese Socks.</b>								
<b>Coal.</b>								
<b>United state of America.</b>								
<b>Tabi or Japanese Socks.</b>								
<b>Coal.</b>								
<b>Australia.</b>								
<b>Potteries.</b>								

長崎港國別輸入重要品表

Principal imports of Nagasaki from foreign countries.

9

品名	單位	五月		一月以內累計 Five months ended May 31st.				Unit.
		May		六 年 1931.		五 年 1930.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>中華民國</b>								
<b>滿 蒙</b>								
大豆	百斤	.....	.....	1,124	2,810	.....	.....	100 Kin.
獸骨	"	806	1,854	1,241	2,811	2,510	8,507	"
豆 粕	"	5,290	12,696	11,270	26,995	9,660	36,825	"
<b>北 部</b>								
豆 類	百斤	.....	.....	1,055	5,990	408	3,105	100 Kin.
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	822	2,959	"
棉 絲	"	145	3,480	360	8,780	140	5,101	"
<b>中 部</b>								
小 豆	百斤	.....	.....	96	338	221	1,177	100 Kin.
蠶 豆	"	350	1,505	3,292	15,017	5,835	27,998	"
採油用原料	"	2,387	18,046	8,500	61,766	10,942	98,504	"
鳥 卵	"	607	12,131	2,333	55,716	1,133	39,490	"
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
棉 絲	"	.....	.....	.....	.....	147	4,957	"
穀	"	2,100	4,240	17,732	35,709	11,657	43,286	"
豆 粕	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
種子粕	"	7,375	19,926	18,565	45,852	17,104	68,263	"
菜子粕	"	9,755	21,693	23,249	51,593	26,221	77,914	"
<b>關 東 州</b>								
高 粱	百斤	28	62	1,018	2,634	1,933	7,605	100 Kin.
大 豆	"	2,572	8,111	12,362	39,614	10,602	60,238	"
小 豆	"	2,349	7,715	10,258	35,890	11,540	68,586	"
其他ノ豆類	"	576	2,886	2,813	12,263	3,892	26,120	"
採油用原料	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	220	704	"
硫酸アモニウム	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
豆 粕	"	12,621	29,694	51,859	121,396	48,326	190,183	"
<b>英領印度</b>								
棉 絲	百斤	7,800	234,000	25,550	1,066,500	31,300	1,190,250	100 Kin.
<b>英領海峽殖民地</b>								
龜 甲	斤	.....	.....	435	2,166	2,575	13,194	Kin.
<b>葡領印度</b>								
原油及重油	百瓦	.....	.....	22,799	433,179	.....	.....	100 Gallon

長崎港國別輸入重要品表 (續\*)

Principal imports of Nagasaki from foreign countries. (Continued)

10

品名	單位	五月		一月以內累計 Five months ended May 31st.				Unit.
		May		六 年 1931.		五 年 1930.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>China.</b>								
<b>Manchuria.</b>								
豆 類	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
其他ノ豆	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
<b>Northern.</b>								
豆類アモニウム	百斤	4,215	18,750	4,215	18,750	105,922	740,062	100 Kin.
硫化コバルト	斤	.....	.....	.....	.....	4,612	23,740	Kin.
鐵(棒及平アングル形類)	百斤	.....	.....	.....	.....	18,768	104,410	100 Kin.
"(板)	"	.....	.....	.....	.....	38,164	185,262	"
"(筒管)	"	.....	.....	36	426	612	7,140	"
鐵及鋼絲	斤	.....	.....	102	272	105,436	24,732	Kin.
金屬工及木工機械	"	.....	.....	5,086	7,846	9,212	6,821	"
其他ノ機械	"	.....	.....	1,853	.....	112,255	607,594	"
<b>Central.</b>								
紅或白豆, 小	百斤	.....	.....	96	338	221	1,177	100 Kin.
豆類(豆類)	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
採油用原料	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
鳥 卵	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
棉 絲	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
穀	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
豆 粕	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
種子粕	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
菜子粕	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
<b>Kwantung Province.</b>								
粟	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
大豆	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
紅或白豆, 小	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
其他豆類	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
採油用原料	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
硫酸アモニウム	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
豆 粕	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
<b>British India.</b>								
棉 絲	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
<b>British straits settlement.</b>								
龜 甲	斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kin.
<b>Duch India</b>								
原油及重油	百瓦	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Gallon

French India.

Rice, cleaned.  
" Broken.  
" Other.

Great Britain.

Sulphate of Ammonium.  
Oxide of cobalt.  
Iron (Bars, rods, angle the like)  
" (Plates & sheets.)  
" (Pipes & tubes.)  
" Anchors & chains.  
Metal or wood working machinery.  
All other machinery.

Germany.

Sulphate of Ammonium.

Switzerland.

Watches.

Siam.

Rice cleaned.  
" Broken.

United States of America.

Mineral oil, crude & residual.  
Other mineral oil (under 0.8017 S.G.)  
" ( " 0.8762 " )  
Cotton, ginned.  
Iron (Bars, rods, angle & the like)  
" (Plates & sheets.)  
" (Pipes & tubes.)  
Metal or wood working machinery.  
All other machinery.  
Timbers, lumbers & boards.



長崎港重要仕出港別輸入品表

Imports of Nagasaki from every Principal port of Shipment.

品名	單位	五月		一月以降累計				Unit.
		May.		Five months ended May 31st.		Unit.		
		數量	價額	1931年			1930年	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>上海</b>								
蠶豆	百斤	350	1,505	3,292	15,017	5,097	27,306	100 Kin.
綠豆	"	163	816	693	3,476	1,199	7,851	"
豌豆	"	30	164	167	812	1,416	7,681	"
胡麻子	"	2,387	18,046	8,192	59,667	10,942	98,504	"
烏那	"	607	12,131	2,343	55,716	1,133	39,490	"
唐紙	"	640	187	3,536	1,044	1,625	734	"
陶磁器	"	.....	451	.....	2,453	.....	2,412	"
木製品	"	.....	967	.....	5,354	.....	3,706	"
粒	百斤	2,100	4,240	17,792	35,709	11,657	43,286	100 Kin.
棉子糖	"	7,375	19,926	18,565	45,852	17,104	68,263	"
菜子糖	"	9,755	21,693	23,349	51,593	26,221	77,914	"
其ノ他	"	.....	10,740	.....	58,374	.....	120,420	"
<b>天津</b>								
蠶豆	百斤	.....	.....	1,055	5,990	393	2,999	100 Kin.
棉絲	"	145	3,480	360	8,780	250	9,835	"
骨粉	"	840	3,360	840	3,360	2,308	10,218	"
其ノ他	"	.....	903	.....	3,869	.....	4,286	"
<b>大連</b>								
高粱	百斤	28	62	1,018	2,624	1,953	7,607	100 Kin.
玉蜀黍	"	715	1,681	3,652	8,724	6,705	24,746	"
大豆	"	2,572	8,111	13,486	32,424	10,602	60,238	"
小豆	"	2,349	7,715	9,758	35,890	11,580	68,586	"
蠶豆	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
綠豆	"	349	1,711	1,822	8,939	2,631	18,989	"
豌豆	"	30	89	794	2,238	752	3,706	"
燕	"	809	1,798	5,133	10,550	1,502	5,435	"
骨粉	"	1,314	5,376	1,512	5,926	5,030	12,500	"
豆油	"	12,621	29,694	51,859	121,296	48,325	190,183	"
其ノ他	"	.....	12,665	.....	31,011	.....	49,205	"
<b>香港</b>								
精米	百斤	.....	.....	.....	4,296	35,591	100 Kin.	
碎米	"	1,457	4,590	3,934	12,501	10,784	72,025	"
獸骨	"	.....	.....	.....	4,917	18,528	"	
椰子油	斤	.....	.....	6,018	1,219	11,662	2,422	Kin.
其ノ他	"	.....	4,046	.....	18,181	.....	19,895	"
<b>盤谷</b>								
精米	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
碎米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
チキ材	百斤	28	3,063	30	3,237	198	30,362	C. me-tre.
其ノ他	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"

長崎港重要仕出港別輸入品表 (續)

Imports of Nagasaki from every Principal port of Shipment. (Continued)

品名	單位	五月		一月以降累計				Unit.
		May.		Five months ended May 31st.		Unit.		
		數量	價額	1931年			1930年	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>Middles brough.</b>								
硫酸アモニウム	百斤	4,215	18,750	4,215	18,750	105,922	740,062	100 Kin.
鐵(棒字アングル形)	"	.....	.....	.....	.....	3,065	16,893	"
其ノ他	"	.....	.....	.....	13,339	.....	3,840	"
<b>Glasgow.</b>								
陶磁器	"	.....	.....	.....	.....	.....	33,392	Potteries.
鐵(棒字アングル形)	百斤	.....	.....	.....	.....	9,956	55,352	100 Kin.
其他ノ機械類	"	.....	.....	.....	.....	.....	270,678	All other machinery.
其ノ他	"	.....	94	.....	3,890	.....	115,899	Others.
<b>Hamburg.</b>								
硫酸アモニウム	百斤	.....	.....	.....	.....	24,485	175,317	100 Kin.
ダイナマイト	"	.....	.....	.....	.....	417	22,871	"
特殊鋼	"	.....	.....	11	884	22	3,937	"
銅及青銅	"	.....	.....	.....	.....	222	15,818	"
金屬工及木工機械	斤	.....	.....	.....	.....	5,157	8,125	Kin.
其他ノ機械類	"	.....	.....	.....	.....	14,999	329,701	All other machinery.
其ノ他	"	.....	1,164	.....	25,681	.....	139,201	Others.
<b>New York.</b>								
鐵(板)	百斤	.....	.....	171	2,860	3,994	59,388	100 Kin.
鐵(管)	"	.....	.....	.....	.....	1,774	18,617	"
金屬工及木工機械	斤	.....	.....	3,100	3,495	248	782	Kin.
其他ノ機械類	"	.....	.....	.....	.....	25,407	98,755	All other machinery.
其ノ他	"	.....	2,669	.....	35,859	.....	18,798	Others.
<b>San Francisco.</b>								
オートミール	斤	.....	.....	150	63	468	129	Kin.
コンデンスドミルク	"	.....	.....	755	168	1,812	427	"
其他ノ礦油(凡重0.8762 S.G.)	百加侖	.....	.....	.....	.....	5,595	203,439	100 Gallon
其ノ他	"	.....	422	.....	2,000	.....	5,379	Others.
<b>Sanpedro.</b>								
原油及重油	百加侖	124	1,741	4,816	37,914	1,945	14,642	100 Gallon
其他ノ礦油(凡重0.8017 S.G.)	"	6,218	279,791	15,413	782,703	12,429	559,252	"
其他ノ礦油(凡重0.8762 S.G.)	"	.....	.....	2,183	43,655	.....	.....	"
其ノ他	"	.....	.....	.....	.....	.....	30	Others.



長崎港國別輸出入價額表

Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.

15

	輸出 Exports.			輸入 Imports.			輸出入合計 Total Exports & Imports.			
	五月 May.	一月以內累計 Five months ended May 31st.		五月 May.	一月以內累計 Five months ended May 31st.		五月 May.	一月以內累計 Five months ended May 31st.		
		1931.	1930.		1931.	1930.		1931.	1930.	
		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.	
中華民國	582,510	1,754,272	2,809,805	135,606	442,261	601,773	718,116	2,196,633	3,411,578	China.
關東州	30,400	143,604	89,167	60,547	258,573	441,791	90,947	407,267	530,958	Kwantung Province.
香港	102,310	475,184	683,152	249	1,229	42,941	102,568	476,413	726,093	Hong Kong.
英領印度	5,122	6,207	187,065	234,961	1,056,778	1,193,768	239,183	1,072,985	1,380,833	British India.
英領緬甸	491	47,008	41,949	174	8,651	19,592	665	55,659	61,637	" Straits Settlement.
菲律賓羣島	27,868	252,758	269,988	355	945	304	28,223	290,703	270,292	Philippine Islands.
佛領印度	.....	64,058	25,404	.....	67	.....	.....	64,125	25,404	French India.
露領亞細亞	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Asiatic Russia.
暹羅	.....	20	8,418	8,644	24,461	143,494	8,644	24,481	151,912	Siam.
其他亞細亞諸國	8,205	126,299	29,138	3,271	445,244	11,796	11,576	571,543	40,838	Other countries of Asia.
計	756,915	2,881,506	4,144,086	443,007	2,248,309	2,455,459	1,199,922	5,129,809	6,599,545	Total.
英吉利	332	12,527	12,992	28,009	227,281	2,088,096	28,241	239,808	2,101,088	Great Britain.
佛蘭西	9,624	60,343	117	551	5,153	6,077	10,175	65,496	6,194	France.
德國	3	160	467	1,848	190,209	1,327,873	1,851	190,269	1,328,240	Germany.
白耳義	.....	4,801	.....	867	5,761	2,625	867	10,562	2,625	Belgium.
丁抹	58	91	117	174	2,883	3,364	232	2,974	3,481	Denmark.
其他歐洲諸國	46	46	826	195	605	412,996	241	651	413,822	Other countries of Europe.
計	10,063	77,968	14,519	31,644	431,892	3,841,031	41,707	509,860	3,855,550	Total.
北美合眾國	9,541	71,545	102,376	622,302	1,799,393	1,781,666	631,842	1,870,938	1,884,042	United States of America.
其他北美諸國	6,280	24,079	12,027	498	24,616	10,349	6,778	48,695	28,376	Other countries of America.
計	15,821	95,624	114,403	622,800	1,824,009	1,798,015	638,621	1,919,633	1,912,418	Total.
澳大利亞	3,008	5,794	8,157	4,702	29,122	30,955	7,710	34,916	39,112	Australia.
其他諸國	1,166	1,349	7,100	197,727	795,639	1,048,024	198,893	796,988	1,055,124	All other countries.
計	4,174	7,143	15,257	202,429	824,761	1,078,979	206,603	831,904	1,094,236	Total.
全計	786,973	3,062,235	4,288,265	1,299,880	5,328,971	9,173,484	2,086,853	8,291,206	13,461,749	Grand total.

長崎港對中華民國輸出入價額表

Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.

	輸出 Exports.			輸入 Imports.			輸出入合計 Total Exports & Imports.			
	五月 May.	一月以內累計 Five months ended May 31st.		五月 May.	一月以內累計 Five months ended May 31st.		五月 May.	一月以內累計 Five months ended May 31st.		
		1931.	1930.		1931.	1930.		1931.	1930.	
		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.	
滿蒙	50	185	190	27,346	45,944	49,268	27,396	46,129	49,458	Manchuria.
北部	1,242	4,246	17,292	7,405	21,552	35,111	8,647	25,798	52,403	Northern.
中部	579,065	1,729,622	2,735,423	100,093	373,829	516,813	679,158	2,103,451	3,252,236	Central.
南部	2,153	20,219	56,900	762	1,036	581	2,915	21,255	57,481	Southern.
計	582,510	1,754,272	2,809,805	135,606	442,261	601,773	718,116	2,196,633	3,411,578	Total.

管內港別船用品積込表

Articles for ship's use of each port.

16

	五月 May.				一月以內累計 Five months ended May 31st.								
	石炭		其他 Other.	計 Total.	1931.		1930.		1931.		1930.		
	數量 Qt.	價額 Value.			數量 Qt.	價額 Value.	數量 Qt.	價額 Value.	數量 Qt.	價額 Value.			
	Longton.	Yen.	Yen.	Yen.	Longton.	Yen.	Yen.	Yen.	Longton.	Yen.	Yen.	Yen.	
長崎	23,865	291,950	27,599	319,549	149,232	1,830,635	68,056	1,895,691	155,636	2,044,328	88,758	2,133,286	Nagasaki.
唐津	8,940	90,390	2,531	92,831	42,250	433,980	9,821	443,801	29,720	335,290	18,664	353,954	Karatsu.
住ノ江	440	3,234	65	3,297	440	3,234	407	3,641	163	2,015	874	2,887	Sominoye.
三浦	34,243	370,974	22,853	393,827	246,046	2,567,501	146,974	2,714,475	319,931	3,732,090	261,338	3,993,628	Miike.
口ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kuchinotou.
三島	.....	.....	1,086	1,086	.....	.....	1,867	1,867	.....	.....	1,820	1,820	Misumi.
直見島	.....	.....	463	463	.....	.....	1,965	1,965	.....	.....	2,844	2,844	Kagoshima.
唐原	.....	.....	1,166	1,166	.....	.....	1,966	1,966	.....	.....	3,710	3,710	Iduhara.
那覇	.....	.....	372	372	.....	.....	502	502	.....	.....	1,271	1,271	Naha.
通計	67,488	756,458	56,133	812,591	437,968	4,835,350	231,558	5,066,908	505,450	6,113,921	379,479	6,493,493	Total.

長崎港外國航行船旅客表

Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.

	五月 May.			一月以內累計 Five months ended May 31st.						
	上陸 Landed.	寄港 Called.	乘込 Embarked.	上陸		寄港		乘込		
				1931.	1930.	1931.	1930.	1931.	1930.	
	1931.	1930.	1931.	1930.	1931.	1930.				
日本人	1,975	1,325	1,450	5,190	6,208	7,539	8,122	4,503	5,439	Japanese.
英吉利人	21	125	8	54	80	467	781	37	55	British.
亞美利加人	14	99	3	57	72	386	674	21	54	American.
德國人	4	18	.....	9	8	86	135	4	9	Germany.
露西亞人	4	12	2	15	8	58	68	9	28	Russian.
中華民國人	82	1,013	72	344	657	4,771	4,845	370	456	Chinese.
其他	8	84	7	45	68	350	503	23	15	Other foreigners.
計	2,108	2,676	1,542	5,714	7,101	13,657	15,128	4,967	6,066	Total.

唐津外七港輸出入品表

17

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports.

唐津港	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.
		May.		1931年		1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
輸出品			Yen.		Yen.		Yen.	
石炭								Long Ton.
中華民國	噸	4,160	36,180	12,010	104,430	14,900	167,200	
關東州	"							
香港	"	4,700	53,440	19,150	211,940	40,310	486,570	
英領海峽殖民地	"							
比律賓諸島	"					2,000	30,000	
其他諸國	"							
計		8,860	89,620	32,160	316,370	57,210	683,770	
其他諸品			5,625		5,625		1,620	
輸出全計			95,245		321,995		685,390	
輸入品								
原油及重油	百瓦	124	1,423	628	8,060	405	5,680	100 Gallon
鐵礦	百斤			173,577	75,700	45,722	24,300	100 Kin.
其他諸品			7		83,467		209,547	
輸入全計			1,430		167,227		239,527	
住ノ江港								
輸出品								
石炭								Long Ton.
中華民國	噸	5,285	45,835	17,989	176,216	10,749	104,688	
其他諸國	"			4,601	41,405	4,340	46,874	
計		5,285	45,835	22,590	217,621	15,089	151,562	
其他諸品								
輸出全計			45,835		217,621		151,562	
輸入品								
豆粕	百斤	35,500	97,540	35,500	97,540	33,555	136,550	100 Kin.
其他諸品			4,100		4,100		291	
輸入全計			101,640		101,640		136,841	
三池港								
輸出品								
藥材化學藥及製藥			9,433		91,091		64,688	
コーキョーロ染料	斤	152,000	16,226	437,000	47,506	130,000	22,886	Kin.
コーキョーロ及ピッチ	百斤			74,436	87,700	51,394	82,709	100 Kin.
石炭								Long Ton.
中華民國	噸	44,200	433,800	157,470	1,574,150	115,700	1,366,200	
香港	"	18,700	204,300	50,050	543,700	43,678	529,992	
英領海峽殖民地	"	16,800	201,600	73,687	881,470	91,600	1,249,600	
露領亞細亞	"					4,000	48,000	

唐津外七港輸出入品表 (續キ)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

18

唐津港	單位	五月		一月以降累計 Five months ended May 31st.				Unit.
		May.		1931年		1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
輸出品			Yen.		Yen.		Yen.	
比律賓諸島	噸			10,600	127,200	11,846	163,121	Long Ton.
露領印度	"							"
其他諸國	"	3,300	39,600	16,300	181,900	12,500	160,400	"
計		83,000	879,900	308,107	3,308,420	279,324	3,517,313	
其他諸品			36,208		139,362		85,686	
再輸出品					3,196		6,169	
輸出全計			941,769		3,680,275		3,779,451	
輸入品								
小麥	百斤	10,305	30,918	16,122	48,369			100 Kin.
採油用原料	"	2,012	26,160	5,612	62,071	4,180	27,862	"
砂糖	"	207	1,242	42,826	291,942	34,136	239,107	Long Ton.
石炭	噸			5,480	76,720	10,142	150,564	"
亞鉛礦	百斤					135,702	519,156	100 Kin.
糖	"	4,000	8,000	14,000	25,000	26,500	92,200	"
豆粕	"	6,900	15,450	6,900	15,450			"
棉子粕	"	14,938	40,401	18,063	50,089	18,250	69,219	"
菜子粕	"					1,235	3,513	"
其他諸品			88,942		385,614		311,943	
再輸入品					1,663		4,500	
輸入全計			211,112		1,156,918		1,418,064	
口ノ津港								
輸入品								
豆粕	百斤							100 Kin.
其他諸品					19,123		19,825	
輸入全計					19,123		19,825	
三角港								
輸出品								
モノト	百斤							100 Kin.
其他諸品			20		9,236		106,809	
再輸出品							150	
輸出全計			20		9,236		106,959	
輸入品								
高粱	百斤	308	770	3,097	6,962	1,010	4,369	100 Kin.
玉蜀黍	"	110	298	2,982	8,053	3,846	16,627	"
大豆	"	2,455	10,630	9,961	40,111	8,026	46,945	"
小豆	"	4,014	15,871	20,618	83,851	18,979	122,256	"
甘藷	"			159	1,500	659	10,868	"
磷礦石	"	42,336	50,000	147,729	178,080	186,278	229,675	"

唐津外七港輸出入品表 (續キ)

19

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

品名	單位	五月		一月以降累計				單位
		May		五 1931年		五 1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
カササグアルート	百斤			7,176	14,352	11,728	44,672	100 Kin.
豆 餡	"	89,977	216,121	183,558	438,596	186,169	764,478	"
其他ノ諸品			39,643		125,920		59,746	"
再輸入品							8,294	
輸入全計			332,733		897,525		1,307,900	
<b>鹿兒島港</b>								
輸出品								
百合根	千個							Mille.
其他ノ諸品			3,036		23,577		37,012	
再輸出品							1,600	
輸出全計			3,036		23,577		38,612	
輸入品								
精 米	百斤					15,733	132,372	100 Kin.
碎 米	"	3,209	13,985	20,613	71,007	29,584	195,998	"
大 豆	"	13,749	42,689	85,312	261,014	72,528	382,560	"
小 豆	"	210	652	13,837	47,180	11,047	64,680	"
搾油用種子	"			6,067	32,112	899	5,850	"
獸 骨	"	74,342	206,641	173,268	461,121	217,111	846,277	"
綿 絲	"			375	9,750	2,025	71,775	"
穀	"	2,167	4,320	8,131	15,480	7,493	26,087	"
骨 粉	"	3,285	12,550	5,934	21,610	9,973	43,446	"
豆 餡	"	62,875	142,944	121,771	279,475	83,331	331,346	"
菜子餡	"	4,168	11,816	155,864	393,713	145,069	507,431	"
其他ノ諸品			44,265		243,523		310,185	
再輸入品			3,309		6,784		6,065	
輸入全計			482,971		1,842,789		2,924,072	
<b>嚴原港</b>								
輸出品								
丸太及割材類								
其他ノ諸品					3,000		15,150	
輸出全計					3,000		15,150	
輸入品								
石 炭	噸							Long Ton.
其他ノ諸品							610	
輸入全計							610	

唐津外七港輸出入品表 (續キ)

20

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

品名	單位	五月		一月以降累計				單位
		May		五 1931年		五 1930年		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
<b>那覇港</b>								
輸出品								
石 炭	噸							Long Ton.
其他ノ諸品							1,825	
輸出全計							1,825	
輸入品								
精 米	百斤	2,431	15,313	2,857	18,170	137,580	1,137,910	100 Kin.
碎 米	"	9,523	28,092	40,054	121,411	71,432	459,671	"
大 豆	"	8,263	38,613	50,796	227,657	46,273	323,665	"
其他ノ豆類	"	503	2,252	752	3,269			"
製 茶	斤	28,599	8,580	185,603	52,680	186,136	55,841	Kin.
豆 餡	百斤							100 Kin.
其他ノ諸品			1,602		85,947		13,853	
輸入全計			94,452		509,134		1,990,940	

輸出入貨物噸量表

Total Tonnage of Merchandise, Exported and Imported.

品名	五月		一月以降累計				單位
	May		五 1931年		五 1930年		
	長崎	各支署	長崎	各支署	長崎	各支署	
	Nagasaki	All Branch office	Nagasaki	All Branch office	Nagasaki	All Branch office	
	1931.	1930.	1931.	1930.	1931.	1930.	
<b>輸 出</b>							
外國產	68,769	98,323	224,745	274,491	372,146	363,901	Home origin.
外國產			4	191	700	178	Foreign origin.
計	68,772	98,323	224,749	274,682	372,846	364,079	Total
<b>輸 入</b>							
外國產	12,425	48,022	64,260	71,367	178,542	194,813	Foreign origin.
外國產	1	149	6	19	468	740	Home origin.
計	12,426	48,171	64,266	71,386	179,010	195,553	Total
合 計	81,198	146,494	289,015	346,068	551,856	559,632	Total Exports & Imports.

Table 1. Summary of the results of the survey of the distribution of the various species of the genus *Phaenocarpa* in the various localities of the island of Java.

No.	Locality	No. of specimens		Total
		♂	♀	
1	...	...	...	...
2	...	...	...	...
3	...	...	...	...
4	...	...	...	...
5	...	...	...	...
6	...	...	...	...
7	...	...	...	...
8	...	...	...	...
9	...	...	...	...
10	...	...	...	...
11	...	...	...	...
12	...	...	...	...
13	...	...	...	...
14	...	...	...	...
15	...	...	...	...
16	...	...	...	...
17	...	...	...	...
18	...	...	...	...
19	...	...	...	...
20	...	...	...	...
21	...	...	...	...
22	...	...	...	...
23	...	...	...	...
24	...	...	...	...
25	...	...	...	...
26	...	...	...	...
27	...	...	...	...
28	...	...	...	...
29	...	...	...	...
30	...	...	...	...
31	...	...	...	...
32	...	...	...	...
33	...	...	...	...
34	...	...	...	...
35	...	...	...	...
36	...	...	...	...
37	...	...	...	...
38	...	...	...	...
39	...	...	...	...
40	...	...	...	...
41	...	...	...	...
42	...	...	...	...
43	...	...	...	...
44	...	...	...	...
45	...	...	...	...
46	...	...	...	...
47	...	...	...	...
48	...	...	...	...
49	...	...	...	...
50	...	...	...	...

終